

Redakcja i Administracja: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7. Teleg.: Witkower, Drohobycz — Telefon Nr. 7416. Prenumerata w kraju z dodatkiem miesięcznym: zł. 12.— miesięcznie, zł. 36.— kwartalnie, zł. 72.— półrocznie, zł. 140.— rocznie. Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755

OLEUM

Rédaction et Administration: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7. Abonnement pour l'Étranger, supplément mensuel inclu: en France Fracs. 150.- par trimestre. Les abonnements pas a temps refusés sont valables. La reproduction des articles est permise seulement en cas de notation de la source. Prix des annonces selon d'arrangement. Tous les droits réservés.

Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce.

Journal hebdomadaire d'informations-statistiques pour l'industrie pétrolière en Pologne.



Statistisches Informations - Wochen - Fachblatt für die Interessen der Erdölindustrie in Polen.

Wychodzi co soboty w języku polskim i niemieckim, kopalnie są wykazane w porządku alfabetycznym. W pierwszych dniach każdego miesiąca ukazuje się dodatek, zawierający wszystkie w ruchu będące kopalnie i prócz danych produkcyjnych oraz wykazów głębokości otworów, dymenzyj rur, parcel gruntowych, na których położone są poszczególne szyby, uwag odnośną do stanu szybu, czas trwania dzierżawy, tudzież nazw właścicieli kopalni z wszystkich obszarów naftowych Małopolski, przynosi również artykuły natury gospodarczej i informacyjnej, tudzież korespondencję z targu ropnego i bruttowego, kronikę wiertniczą, oraz notowania odnośnie walorów naftowych i t. d.

Paraît chaque samedi en polonais et allemand. Contient tous les puits en ordre alphabétique. Dans les premiers jours du chaque mois paraît un supplément lequel contient tous les puits en activité, renfermant aussi toutes les dates de la production, de la profondeur des puits, les dimensions des tubes, observations sur l'état du terrain de chaque puits avec indication du propriétaire, concernant tous les districts pétroliers de la province „Petite Pologne” ainsi que des articles économiques et des informations, de la correspondance du marché d'huile et des participations brutes, de la chronique des forages et des bulletins de la Bourse des valeurs pétrolières.

Erscheint jeden Samstag in polnischer u. deutscher Sprache, die Gruben sind in alphabetischer Ordnung ausgewiesen. In den ersten Tagen eines jeden Monats erscheint eine Beilage, welche sämtliche im Betriebe sich befindlichen Gruben enthält und ausser Produktionsziffern sowie Aussenweite über Tiefen der Bohrlöcher, Röhrendimensionen, Grundparzellen, auf denen die Schächte angelegt sind, Bemerkungen über den Stand des Schachtes, Pachtauer sowie Benennung des Grubeneigentümers sämtlicher Naphtaverie Kleinpolens, auch Artikel wirtschaftlicher und informativer Natur, ferner eine Korrespondenz über den Rohöl und Bruttomarkt, eine Kronik über Bohrungen, sowie Börsennotierungen über Naphtawerte u. s. w. bringt.

Nr. 58. Drohobycz, dnia 6-go czerwca — le 6. juin — den 6-ten Juni 1936.

Przemysł naftowy w marcu b. r.

Całkowite wydobycie ropy naftowej w całej Polsce wynosiło w marcu b. r. 4410 cyst., wobec 4133 c., czyli o 277 c. więcej aniżeli w miesiącu poprzednim, a o 57 c. więcej w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Dienne wydobycie wynosiło zatem 142.3 c., zmniejszając się o 0.2 cyst., w stosunku do poprzedniego miesiąca, co tembardziej jest uderzającym, ponieważ w marcu było o 2 dni kalendarzowych więcej niż w lutym. Po odliczeniu 5.2 c. (w lutym 6.3) ropy zużytej na opał oraz 109.7 c. (w lutym 96.6) zanieczyszczenia, pozostaje czysta produkcja 4295.1 cyst., wobec 4030.1 cyst. w miesiącu poprzednim, a 4234 cyst. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Z tej ilości odtoczono i odtransportowano beczkowozami z kopalni nie posiadających połączeń rurociągowych 4294.5 c. plus ubytek tłoczniowy 53.5 c., razem więc 4348 c., wobec 4109 c. w miesiącu poprzednim, a 4173.6 c. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Z tego przypadało na Borysław 586.9 c. (546.1), na Mraźnicę 637.3 c. (608), na Tustanowice 1021 c. (931) oraz na Popiele 0.5 c. (0.5), razem więc na rejon borysławski 2245.7 c. (2085.6) oraz na kopalnie pozaborysławskiego okręgu drohobyckiego 623.8 c. (609), tak, że w sumie okrąg Drohobycz odtoczył 2869.5 c., wobec 2694.6 c. w miesiącu poprzednim, a 3020.2 c. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Dalej przypadało na okręg Jasło 918.3 c., wobec 800.4 c. w miesiącu poprzednim, a 822.8 c. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym, wreszcie na okręg Stanisławów 506.7 c., wobec 565.5 c. w miesiącu poprzednim, a 283.8 c. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym.

Z wydobyciu ropy przypadało na większe towarzystwa, których produkcja wynosiła ponad 40 cyst., a w szczególności: Małopolska 1894.2 c. (1770.2), Doregger 45.9 c. (39.6), Faworyt 54.9 c. (50.2), Franco-Polonaise 42.5 c. (39.2), Galicja-Limanowa 581.8 c. (538.3) Gazy Ziemi 219.6 c. (199.3), Grabownica 53.4 c. (50.6), Locksper 62.5 c. (53.9), Polmin 38.1 c. (46), Schmer i Sp. 54.9 c. (50.7), Standard - Nobel 144.3 c. (139.3), wkońcu Urycka Sp. 56.3 c. (54), razem więc 3248.4 c., wobec 3031.3 c. w miesiącu poprzednim, a 3239.6 w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Reszta w ilości 1161.6 c. (1141.3) przypadała na średnie i mniejsze przedsiębiorstwa.

Stan zapasów ropy z końcem marca przedstawiał się następująco: na kopalniach w okręgu Drohobycz 581 c., Jasło 150 c., Stanisławów 46 c., następnie w tow. magazynowych w okr. Drohobycz 612 c., Jasło 129 c., Stanisławów 125 c., razem 1643 c. Ponadto znajdowało się w rafineriach 2491 c., tak, że razem stan wynosił 4134 c. wobec 4412 c. w miesiącu poprzednim, a 4494 c. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym.

Wydobycie gazów wynosiło w całej Polsce 42,411,000 m³, co czyni 950.10 m³ w minucie, wobec 1035.10 m³, więc o 85.00 m³ w minucie mniej niż w miesiącu poprzednim, a o 61.50 m³ mniej aniżeli w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Z tej ilości przypadało na Borysław 57.54 m³ (57.90), na Tustanowice 107.86 m³ (109.40) oraz na Mraźnicę 84.22 m³ (81.20), razem więc wydał rejon borysławski 249.62 m³ w minucie (248.50) oraz kopalnie pozaborysławskiego okręgu 330.14 m³ (370.20), tak, że w sumie okrąg Drohobycz wydał w miesiącu sprawozdawczym 579.76 m³, wobec 618.70 m³ w miesiącu poprzednim, a 632.10 m³ w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. W okręgu jasielskim wynosiła ta produkcja 262.02 m³, wobec 308.10 m³ wgr. 296.70 m³, a w okręgu stanisławowskim, wynosiła ona 108.32 m³, wobec 108.30 m³ wgr. 82.80 m³ w minucie w analogicznym miesiącu zeszłorocznym.

Z całkowitej produkcji gazowej wydobyły w miesiącu sprawozdawczym wielkie firmy naftowe 32,223 tys. m³, wobec 33,761 tys. m³ w poprzednim miesiącu, a 35,365 tys. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym, a w szczególności: Małopolska 11,517 (11,597), Galicja - Limanowa 2,309 (2,200), Gazolina 6,246 (7,919), Gazy Ziemi 0,285 (0,267), Polmin 10,888 (10,870), a wreszcie Standard - Nobel 0,978 (0,900) tys. m³. (c. d. n.)

Przedstawiciele rafinerji oraz producentów u Pana Ministra P. i H. Romana.

Dnia 4. b. m. przybyła do Warszawy delegacja, złożona z przedstawicieli rafinerji oraz producentów pd-przewodnictwem naczelnych dyrektorów pp. inż. Hłaski i inż. Daźwańskiego. Celem delegacji jest przedstawienie p. Ministrów niebezpieczeństw, grożących przemysłowi naftowemu na wypadek obniżenia cen benzyny na koszt zakładów rafineryjnych oraz poczynienie starań o zaniechanie tego projektu.

Budowa nowych szybów w Tustanowicach i Schodnicy.

Firma Emanuel Locksperer zmontowała na swoim terenie „Wagman” w Tustanowicach nowy szyb, który został uruchomiony dnia 27. ub. m. Następnie budowała S. A. „Gazy Ziemi” na sektorze „Horb-Zrąb” w Schodnicy nowy szyb pod nazwą „Nadzieja”, który uruchomiono dnia 2. ub. m.

Kronika kopalniana.

Borysław.
„Tytus”. Szyb ten znajdował się od dnia 11. ub. m. w instrumentacji za świdrem, który pozostał w otworze podczas przeczyszczenia go. Po zakończeniu tych prac dnia 3. b. m. z pomyślnym wynikiem, wyrabia się obecnie powstały stąd zasyp oraz tłokuje się przez kilka godzin dziennie.
„Kozak”. Od dnia 3. b. m. nie tłokuje się z powodu przeczyszczenia otworu.

Tustanowice.
„Premier I”. W ubiegłym tygodniu pogłębiono otwór o dalszych 20.10 m., to jest do głębokości 1170.40 m. Przytem ściągano w dalszym ciągu co drugi dzień znajdujący się w otworze płyn przez tłokowanie, uzyskując od 1000 do 2000 kg. czystej ropy.
„Juno” (Polmin) znajduje się w wierceniu, osiągnięta do dziś głębokość wynosi 1009.80 m. w 10” rurach.
„Hense” (Faworyt). Osiągnięto już głębokość 1024.60 m. w 9” rurach i kontynuuje się wiercenie.
„Derezyce III”. Po przeczyszczeniu otworu produkcja powróciła do dawnego poziomu, to jest do 2000 kg. dziennie.
„Banzay I”. Jak już swego czasu donieśliśmy, ukończono prace przy rekonstrukcji otworu z pomyślnym wynikiem. Obecnie podejmując się próbną tłokowanie po rozpraciu 5” rur w kilku miejscach, jednakowoż tłok wynosi chwilowo czystą wodę. Można się jednak spodziewać, że powróci dawna produkcja, która przed przystąpieniem do tych prac wynosiła około 10 cyst. miesięcznie.
„Juljusz” znajduje się od kilku dni w instrumentacji.
„Petrol I”. Kontynuuje się prace około przeczyszczenia otworu.

Mraźnica.
„Violetta I”. W ostatnich 14-tu dniach wyjącznie rozszerzono otwór po pogłębieniu go o 1.10 m., to jest do głębokości 1499.60 m. Przytem tłokowano przez 2 do 4 godzin dziennie, uzyskując ilość 1000 do 1600 kg. ropy.
„Gallieni”. Po zapuszczeniu 9” rur pracują obecnie przy rozwiercaniu pozostałych w otworze 70 m. tychże rur.
„Baku”. Do dziś osiągnięta głębokość wynosi 1195.40 m. w 5 1/2” rurach, wierce się nadal.
„Sasyk VI”. Ściąga się w ostatnich dniach zapomocą tłokowania około 2000 kg. ropy dziennie z głębokości 430 m.
„Zorza”. Udało się tu uruchomić 6” rury, tak, że wiercenie będzie kontynuowane do głębokości 1280 m., poczem przystąpi się do zamknięcia wody węgłowej nad menilitami. Do uruchomienia rur przyczynił się w znacznej mierze inż. Tadeusz Bielski w Borysławiu, który uskutečnił te prace skonstruowany m. przez siebie instrumentem, mianowicie rakiem do podbijania chwyconych rur.

Lipie.
„Pollon I. II. III. IV. V”. Pierwszy został z powodu ustania przypiywu zlikwidowany. Otwory Nr. II. i III w wierceniu, ostatnia głębokość w pierwszym 300.10 m. w drugim 384.80 m. Numer IV otrzymał ropę dnia 1. b. m. w ilości 700 kg. przy głębokości 97.80 m. Ostatni, nowozłożony, i dnia 23. u. m. uruchomiony, osiągnął głębokość 69.20 m. w dniu dzisiejszym.

Najlepszy środek do czyszczenia emulzji ropnych „Demulgol”

„GALICJA” BORYSLAW, ul. Kościuszki 29. Tel. 12-27

„TRUSKA WIEC” Naturalne kapiel: solankowe, siarczane, borowinowe. Inhalatorjum. Słynna „Natusia” obok innych źródeł.

Nowo odkryty zdroj naturalnych wód gorzkiej „Barbara” Informacji żądać, mieszkanie zamieszkał w Warszawie przy ul. X... wiać tylko przez Zarząd zdrojowy.

„Galicja” Borysław, ul. Kościuszki 29. Tel. 12-27

Die Erdölindustrie im März d. J.

Die gesamte Erdölansubeute in Polen betrug im Monate März d. J. 4410 Z., gegen 4133 Z., somit um 277 Z. mehr als im Vormonate und um 57 Z. mehr als im analogen Vorjahrsmonate. Die tägliche Ausbeute betrug 142.3 Z. und verringerte sich daher um 0.2 Z. im Verhältnisse zum Vormonate, was umsoher auffallend ist, da der Monat März zwei Kalendertage mehr als der Monat Feber enthielt. Nach Abzug von 5.2 Z. für Heizzwecke (im Feber 6.3) und 109.7 Z. an Verunreinigung (im Feber 96.6) verblieb eine Nettoausbeute von 4295.1 Z., gegen 4030.1 Z. im Vormonate und 4234 Z. im analogen Vorjahrsmonate. Von diesem Quantum wurden abgepigt zu den Magazinierungsgesellschaften und wegtransportiert mittelst Fässern von den zu den Röhrenleitungen nicht angeschlossenen Gruben 4294.5 Z. plus Pipemanco 53.5 Z., somit zusammen 4348 Z., gegen 4109 Z. im Vormonate und 4173.6 Z. im analogen Vorjahrsmonate. Hiervon entfielen auf Borysław 586.9 Z. (546.1), auf Mraźnica 637.3 Z. (608), auf Tustanowice 1021 Z. (931) und auf Popiele 0.5 Z. (0.5), somit auf den Borysławer Rayon 2245.7 Z. sowie auf die ausserhalb Borysław und zum Drohobyczer Bezirk gehörigen Gruben 623.8 Z. (609), so, dass der Drohobyczer Bezirk insgesamt 2869.5 Z., gegen 2694.6 Z. im Vormonate und 3020.2 Z. im analogen Vorjahrsmonate abgepigt hat. Ferner entfielen auf das Revier Jasło 918.3 Z. gegen 800.4 Z. im Vormonate und 822.8 Z. im analogen Vorjahrsmonate und endlich auf das Erdölrevier Stanislaw 506.7 Z., gegen 565.5 Z. im Vormonate und 283.8 Z. im analogen Vorjahrsmonate.

Von der gesamten Erdölansubeute entfielen auf die grösseren Gesellschaften, deren Produktion über 40 Z. monatlich betrug, u. z. auf die „Małopolska 1894.2 Z. (1770.2), Doregger 45.9 Z. (39.6), Faworit 54.9 Z. (50.2), Franco-Polonaise 42.5 Z. (39.2), Galicja-Limanowa 581.8 Z. (538.3), Gazy Ziemie 219.6 Z. (199.3), Grabownica 53.4 Z. (50.6), Lockspeiser 62.5 Z. (53.9), Polmin 38.1 Z. (46), Schmer & Co. 54.9 Z. (50.7), Standard-Nobel 144.3 Z. (139.3), und endlich auf die Uryczyer 56.3 Z. (54), somit zusammen 3248.4 Z., gegen 3031.3 Z. im Vormonate und 3239.6 Z. im analogen Vorjahrsmonate. Der Rest von 1161.6 Z. (1141.3) entfiel auf mittlere und kleinere Bohr-Unternehmungen.

Der Stand der Rohölvorräte betrug Ende März wie folgt: auf den Gruben im Erdölrevier Drohobycz 581 Z., Jasło 150 Z. und Stanislaw 46 Z., sodann bei den Magazinierungs-Gesellschaften im Erdölrevier Drohobycz 612 Z., Jasło 129 Z. und Stanislaw 125 Z., zusammen 1643 Z. Ausserdem befanden sich in den Raffinerien 2491 Z., so, dass die gesammten Vorräte 4134 Z. betragen haben, gegen 4412 Z. im Vormonate und 4494 Z. im analogen Vorjahrsmonate.

Die Gasproduktion betrug im Berichtsmonate in sämtlichen Erdölrevieren Polens 42,411,000 m³, das sind 950.10 m³, pro Minute, gegen 1035.10 m³ somit um 85.00 m³ pro Minute weniger als im Vormonate und um 61.50 m³ weniger als im analogen Vorjahrsmonate. Von diesem Quantum entfielen auf Borysław 57.54 m³ (57.90), auf Tustanowice 107.86 m³ (109.40) sowie auf Mraźnica 84.22 m³ (81.20), somit hat der Borysławer Rayon zusammen 249.62 m³ pro Minute (248.50) produziert und die ausserhalb Borysław und zum Drohobyczer Bezirk gehörigen Gruben haben 330.14 m³ (370.20), so, dass der Drohobyczer Bezirk im Berichtsmonate insgesamt 579.76 m³ gegen 618.70 m³ im Vormonate und 632.10 m³ pro Minute im analogen Vorjahrsmonate produzierte. Im Erdölrevier Jasło betrug diese Produktion 262.02 m³ pro Minute, gegen 308.10 m³ im Vormonate und 296.70 m³ im analogen Vorjahrsmonate und im Stanislawer Revier betrug dieselbe 108.32 m³, gegen 108.30 m³ bzw. 82.80 m³ pro Minute im analogen Vorjahrsmonate.

Von der gesamten Gasproduktion haben die grösseren Firmen insgesamt 32,223 taus. m³, gegen 33,761 taus. m³ im Vormonate und 35,365 taus. m³ im analogen Vorjahrsmonate produziert, u. z. die Małopolska 11,517 (11,597), Galicja - Limanowa 2,309 (2,200), Gazolina 6,246 (7,919), Gazy Ziemie 0,285 (0,267), Polmin 10,888 (10,870) und endlich die Firma Standard-Nobel 0,978 (0,908) taus. m³. (Fortsetzung folgt).

Vertreter der Erdölraffinerien u. Produzenten beim poln. Handelsminister Roman.

Am 4. ds. ist eine Delegation, bestehend aus Vertretern der Erdölraffinerien und Produzenten unter Führung der Generaldirektoren Ing. Hłasko und Ing. Daźwański in Warschau eingetroffen. Der Zwecks dieser Delegation ist, dem Handelsminister auf die Gefahren hinzuweisen, die der Erdölindustrie drohen, falls die Benzinspreise zu Lasten der Raffinerien herabgesetzt werden sollten und dahin zu wirken, dass von diesem Projekte Abstand genommen werden soll.

Bau neuer Schächte in Tustanowice und Schodnica.

Die Firma Emanuel Lockspeiser hat auf ihrem Terrain „Wagman” in Tustanowice einen zweiten Schacht aufmontiert, der am 27. v. M. in Betrieb gesetzt wurde. Ferner hat die A. G. „Gazy Ziemie” auf der Sektion „Horb-Zrąb” in Schodnica einen neuen Schacht unter der Namen „Nadzieja” aufgebaut, der am 2. v. M. in Betrieb gesetzt wurde.

Grubenchronik.

Borysław.
„Tytus”. Dieser Schacht befand sich seit 11. v. M. in Instrumentation nach dem im Bohrlöche während der Reinigung desselben zurückgelassenen Bohrmeissel. Nachdem diese Arbeiten am 3. ds. mit günstigem Erfolg beendigt wurden, wird gegenwärtig der dadurch entstandene Nachfall gereinigt und hiebei durch einige Stunden täglich gekolbt.
„Kozak”. Hier wird seit 3. ds. infolge Reinigung des Bohrlöches nicht gekolbt.

Tustanowice.
„Premier I”. In der vergangenen Woche wurde das Bohrlöch um weitere 20.10 M., das ist bis 1170.40 M. vertieft. Hiebei wurde jeden zweiten Tag die im Bohrlöche vorhandene gewesene Flüssigkeit mittelst Kolbens abgezogen, wodurch 1000 bis 2000 kg. reinen Oeles gewonnen wurden.
„Juno” (Polmin) befindet sich in Bohrung und beträgt die bis heute erreichte Tiefe 1009.80 M. in 10” Röhren.
„Hense” (Favorit). Hier wurde bereits die Tiefe von 1024.60 M. in 9” Röhren erreicht und wird die Bohrung fortgesetzt.
„Derezyce III”. Nach erfolgter Reinigung des Bohrlöches ist die Rohölproduktion auf die frühere Höhe von 2000 kg. täglich zurückgekehrt.
„Banzay I”. Wie schon szt. berichtet, wurden die Arbeiten bei der Rekonstruktion des Bohrlöches mit günstigem Resultat beendigt. Gegenwärtig werden, nachdem die 5” Röhren an einigen Stellen geschlitzt wurden, Kolbversuche vorgenommen, jedoch bringt der Kolben vorläufig reines Wasser. Es ist jedoch zu erwarten, dass die frühere Produktion, die vor Beginn der Rekonstruktion etwa 10 Zst monatlich betrug, zurückkehren wird.

„Juljusz” befindet sich seit einigen Tagen in Instrumentation.
„Petrol I”. Die Arbeiten bei der Reinigung des Bohrlöches werden fortgesetzt.

Mraźnica.
„Violetta I”. In den letzten 14 Tagen wurde das Bohrlöch, nachdem dasselbe um 1.10 M., das ist bis 1499.60 M. vertieft wurde, ausschliesslich erweitert und hiebei täglich durch 2—4 Stunden gekolbt, wodurch 1000 bis 1600 kg. gewonnen wurden.
„Gallieni”. Nach Einlassung der 9” Röhren wird gegenwärtig bei der Zerbohrung der im Bohrlöche zurückgelassenen 70 M. dieser Röhren gearbeitet.
„Baku”. Die bis heute erreichte Tiefe beträgt 1195.40 M. in 5 1/2” Röhren und wird die Bohrung fortgesetzt.
„Sasyk VI”. Hier wird in den letzten Tagen aus der Tiefe von 430 M. das Oel mittels Löffelns abgezogen und so täglich ein Quantum von cca. 2000 kg. an reinem Oel gewonnen.
„Zorza”. Bei diesem Schachte ist es gelungen, die 6” Röhren beweglich zu machen und wird nunmehr die Bohrung bis zur Tiefe von 1280 M. fortgesetzt werden, wozu zur Absperrung des Tiefenwassers oberhalb der Menilitschichten geschritten werden wird. Um die Röhren beweglich zu machen, hat in grossem Masse der Bohringier Tadeusz Bielski in Borysław beigetragen, der mit einem von ihm konstruierten Instrument diese Arbeit durchgeführt hat.

Lipie.
„Pollon I, II, III, IV & V”. Ersterer wurde, nachdem der Zufluss gänzlich verschwunden ist, liquidiert. Die Schächte Nr. II u. III befinden sich in Bohrung, die letzte Tiefe beträgt beim ersten 300.10 M., beim zweiten 384.80 M. Der Schacht Nr. IV erhielt am 1. d. M. bei 97.80 M. Tiefe eine Produktion von 700 kg. täglich. Der letzte, neuangelegt und am 23. v. M. in Betrieb gesetzt, hat die Tiefe von 69.20 M. bis heute erreicht.

